

朱孟遷  
邵人模  
范堯深  
譯述

# 兒童學

商務印書館發行

日本關寬之原著

朱孟遷

鄧人模譯述

范堯深

兒

童

學

商務印書館發行

# 兒 童 學

此書有著作權翻印必究

中華民國二十一年三月初版

每冊定價大洋壹元貳角

外埠酌加運費匯費

原著者 日本關寬之

譯述者 朱孟遷

邵堯深

發行兼印刷者 上海寶山路商務印書館

發行所 上海及各埠商務印書館

CHILD STUDY

By

SEKI

Translated by

CHU MENG TSIEN, SHAO JEN MU  
& FAN YAO SHEN

1st ed., Aug., 1922 5th 931

Price: \$1 20, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LTD., SHANGHAI  
ALL RIGHTS RESERVED

## 兒童學敍

凡科學莫不各有其對象，易言之：宇宙間一切現象，莫不可以科學的方法研究之也。夫兒童爲宇宙間現象之一，亦宜列於科學研究之中；惟兒童成爲一種科學，乃最近之事實；現今西洋各國學者，對於兒童之研究甚盛，或設立學會，或發刊著作，種種設施，不遺餘力，此何故哉？蓋以兒童爲新社會之主人翁，易言之：將來社會上一切新事業之創造或建設，惟兒童是賴。愛倫凱（Ellen Key）女士曰：「二十世紀者，兒童之世紀也。」蓋以此也。彼俄羅斯勞農政府亦見及此，以爲處此病態的社會之中，欲期種種新事業有所實現，決不能望諸腦筋陳舊不適世情之前輩，又不能望諸深中流毒精神散漫之青年，其一線之希望，僅在乎多數新產出之活潑潑地心情愉快的兒童，所以勞農政府當軸者極力遴選一般身體強壯精神健全之兒童，施以種種適當之教育，俾其將來皆有可以爲「社會之柱」之資格，以實現一切新理想焉。雖然，教育兒童，實非易事，苟非先有學術之根據的研究，漫施以教育，無異於醫者不察病者病根之所在，亂投藥石，欲其不死，豈可得哉？此兒童學之所以視爲重要也。茲我友人模

孟遷堯深三君，各於餘暇之際，翻譯日本關寬之所編的兒童學，合成卷帙，公之於世，其裨益於吾國社會者，誠匪淺鮮！尤願人模孟遷堯深三君，將斯學應用之於實際教育界，使吾國第二國民皆得有長足之進步，能與世界各國國民相抗衡也。中華民國十年，五月，姜琦

## 敘

近年來的教育界，理論方面，什麼公民教育呀，藝術教育呀；方法方面，什麼自學輔導呀，分團教授呀；兩方面都能日新月異，實可算是教育底進步。但是從實際上的效果考察起來，却未見得十分增進，這究竟是什麼緣故呢？

仔細想起來：大概由於教育者缺少一種基礎的修養，——關於兒童身心發達的科學知識，——他們雖終日和兒童在一塊兒，遊戲咧，教學咧，不過反復天天同樣的經驗罷了！處理這種經驗的修養不充分，怪不得沒有什麼好處！

從前教育家，都認兒童身心的發達，和教育是沒有關係的，拿學校做教育的主體，只叫他讀幾本教科書；至於兒童對於這種教材，究竟是歡喜呢？還是不歡喜？那都置之不問的。但是現在的教育家，却不以學校做主體，而以兒童做主體了；沒有一人不曉得要教育兒童，必先要明白兒童是什麼東西，——兒童天性怎樣，身體發育怎樣，然後能夠定一個標準去教育他。所以兒童學發達以後，教育學上便開了一個新紀元。簡直說一句話，現今的教育學，不過兒童學的應用罷了。

我國教育界裏，關於兒童學的文字，雖則在雜誌上零星斷片，是時常見到的，但是關於這一類系統的書籍，却還沒有。現在我的朋友邵朱范三位先生，把日本關寬之所著的兒童學一書，翻譯付印，不但是教育界的寶筏，也是兒童界的福星。

陳成仁·一〇，六，一。

## 原 敍

兒童學是晚近創設的新科學，他的發達，不可不待諸兒童研究者今後的努力。從前人對於兒童研究，是沒有一定的範圍的，有志把兒童學建立為一種有組織的科學的人，又是寥寥無幾。少數的人，雖有這樣的企圖，但因為時機未熟和材料不足的緣故，終至歸於失敗。因此，兒童學便很難具有一種科學的體系；時至今日，還是散散漫漫地像個未熟的果子一般！從來的一般兒童研究家所努力的，在喚起一般人對於兒童的興味；至於兒童學之科學的建設一事，雖也看做必要，可是能力不及，也只有置之不問之一法了！

現在，我也不管什麼才疎學淺了，想給兒童學以一個科學的體系；第一步的嘗試，就是這本兒童學的發行。我很希望當世的有識者，對於這本兒童學，加以改竄和刪定，庶幾斯學有完成之望，而我亦得益不淺了。我本了前述的目的，對於本書的取材，努力地從晚近的研究當中去下抉擇的功夫，務求適合如上的主旨。至於研究範圍之取捨和決定，也有不少地方是出於個人的卑見的，在斯學創始的今天，這原是不

可免的事。本書從多方面蒐集材料，用很簡約的話來敘述，所以不必要的議論，是力求避去的。本書又努力於純科學的敘述，故關於應用方面之煩瑣枝葉的列舉，也務求避免。總之：我們所企圖的，在能發見了一個原理，由是而演繹開去，臨機應變，便可應用到任何方面去了。

本書各章，所有人名書名及學語，都附註原文，以供參考。附錄的論文，著者曾在他處發表，現在不過略加改竄，期與本文的敘述能够互相發明罷了。尙有關於人類進化過程上的兒童的生活一篇，因缺乏研究材料，所以沒有列入，這却不可不待諸將來了。第四篇中，列『兒童畫』於『審美心』之後，這不過爲便宜起見罷了，並不含有『兒童畫源於審美心』的意思。這是著者所應聲明的。

本書之成，得益於高島平三郎先生處，良屬不少；就出版上說來，洛陽堂的經理河本氏，實與我以不少的幫助。假如國內外教育界上，因本書之出而獲到一些利益，對於上述兩先生，是不可不表示一番感謝的。大正七年八月二十六日，日本關寬之識

## 例言

一、本書採直譯法；遇必要時，間亦參用意譯法。

二、本書每一章中節目所在，字旁均附以○；各種學語所在，字旁均附以●。藉醒眉目。  
（如第一章首節爲「兒童的意義」，凡此五字，其旁均有○號附之；又如書中所列「記憶」「觀念聯合」等學語，字旁各有●號附之。餘類推。）

三、關寬之氏原著，本有附錄二章，譯者認爲極有研究價值，故并錄之。

四、譯述本書畢後，譯者曾取譯稿與原著對閱二次。事實上自問審慎已極，惟舛誤之處，容或不免，伏維大雅進而教之，以便再版時改正。十年，六月，譯者識。

# 兒童學目錄

## 第一篇 總說

第一章 兒童……………一一一

兒童的意義——兒童和成人的差異——兒童期的區分

第二章 兒童學……………一二一

兒童學的意義——兒童學的範圍——兒童學和其他科學——兒童學和生物學——兒童學和醫學——兒童學和心理學——兒童學和教育學

第三章 兒童學研究法……………一三二

總說——回想——觀察——直接法——觀察法——傳記法——比較法——實驗法——發問法——用器法——人體測定法——實驗心理學的方法——個人的差異和各種能力的檢查——間接法——印象法——文獻法——兒童學的材料

第四章 實驗材料的處理……………四〇一

物理學的測定法——錯差的法則——算術的平均——錯差的分配——算術的方法的公算錯差

兒童學 目錄

——生物學的測定法——關係對象的測定——心理學的測定法——兒童心理學的測定和教育學的測定法

第五章 兒童學史……………五三一七七

初期的兒童研究——兒童學的起源——戴台曼氏——德國的兒童學——不拉愛路氏——法國的兒童學——英國的兒童學——斯泰來海爾氏——美國的兒童學——日本的兒童學——晚近的兒童學——將來的兒童學——第一篇參考書

第二篇 兒童的發生

第一章 個體的發生……………七八—九五

發育的原因——生殖細胞——授精——授精卵的發育——作用的分化——胎兒的發育——雙生兒——精神的分化——感受性的分化——趨向反射和本能——記憶作用——智力和理性作用——意志作用

第二章 兒童的遺傳……………九六一—一〇九

遺傳的意義——性的起源——兄弟姊妹不同的理由——獲得性的遺傳——蒙台的法則——種族的特質的遺傳——個體的特徵的遺傳——形態的特徵的遺傳——畸形或病的特徵的遺傳

傳——生理的特徵的遺傳——心理的特徵的遺傳——優生學研究的必要

第三章 約說原理……………一一〇—一二一

環境和適應——約說原理——第二篇參考書

第三篇 兒童的身體

第一章 身體的發育(上)……………一二一—一二三—

身體發育的法則——身體生長的一般現象——身長——體重——頭圍和胸圍——顱門——生齒

第二章 身體的發育(下)……………一二三—一二五〇

骨——筋肉——呼吸器——血行器和體溫——神經系統和感官——消化器——皮膚黏膜和腺——泌尿生殖器

第三章 兒童的疾病……………一五一—一七二

兒童的疾病的原因——佝僂病——脊柱彎曲——貧血——腺病——結核——感官的疾病——精神障礙——腸寄生蟲——小兒的傳染病——麻疹——猩紅熱——實扶的里——百日咳——流行性感冒——傳染病的預防——第三篇參考書

## 第四篇 兒童的精神

### 第一章 精神發達法

精神的生長和發達——精神發達的法則——精神生長法——目的龐雜法——反對發達法

一七三—一七六

### 第二章 兒童的本能

本能的意義——本能的起源——兒童本能的種類——個體維持本能——嬰兒的本能——步行——恐怖——憤怒——爭鬭本能——競爭本能——所有本能——順應本能——模倣——遊戲——玩具——好奇——種族維持本能——浮浪本能——生殖本能——養護本能——社會的本能——羞恥——羣居本能——同情——獻身——第四篇參考書

一七七—二〇六

### 第三章 兒童的感覺及知覺

感覺的發達——皮膚感覺——味覺——嗅覺——聽覺——視覺——有機感覺——感覺與教育——育——感覺與知覺——空間知覺——時間知覺——知能的錯誤——知覺與教育

二〇七—二二七

### 第四章 兒童的表象

知覺和表象——兒童的觀念——聯合的意義——兒童的聯合——注意的意義——受動的注意——發動的注意——興味——統覺——記憶的意義——記憶的發達——記憶型——想像

二二八—二三四

的意義——兒童的想像——想像和教育——童話

第五章 兒童的思想及言語……………二三五—二四三

概念的意義——概念的發達——兒童之言語的發達——思考及思想的意義——兒童的思想

——思想和教育

第六章 兒童的感情及意志……………二四四—二七九

兒童的情緒——兒童的道德心——兒童的宗教心——兒童的理想——兒童的審美心——兒

童畫——感情和教育——兒童的意志——意志和習慣——意志和教育——自己意識的發達

——第四篇參考書

第五篇 兒童的異常

第一章 異常兒童……………二八〇—二九六

異常兒童的分類——精神薄弱——白癡——癡愚——魯鈍——精神低格——憂鬱性性格——

癲癇性性格——神經衰弱性性格——病的意志薄弱性性格——悖德性性格——變質性性

格——一時性性格異常——異常兒童的減滅

第二章 兒童的疲勞……………二九七—三二一

疲勞的意義及原因——疲勞測定法——疲勞的法則——疲勞和教授——休息——睡眠——  
第五篇參考書

## 附錄

第一 兒童的遊戲的發達……………三二二—三四一

緒論——遊戲的學說——勢力過剩說——休養說——能力練習說——約說原理——遊戲的  
時期——遊戲的時期和約說原理——結論

第二 兒童對於賞罰的感覺……………三四二—三五五

緒言——研究方法——研究結果——結論——應用

插畫 十四圖

# 兒童學

## 第一篇 總說

### 第一章 兒童

兒童的意義。我們平常所謂人生，是指着我們人從墮地以至蓋棺這個期間內的『生命連續的一個過程』而說的，在這個過程中間，我們的身心兩方面，都繼續不斷地在那兒作種種的活動。這種種的活動，表面上極為糾紛，其實是統一的。在一段時間內所有的活動，各有各的特殊色彩。本此特殊的色彩，可大別人生爲三大時期：第一是發達的時期——就是兒童期；第二是完成活動的時期——就是成年期；第三是退行的時期——就是老年期。這等區劃，不限於人類，較高等的動物，大率是可以作如此區劃的。像亞米巴等的單細胞動物，本沒有所謂兒童期的；但凡有兒童的生物，他在兒童期的時候，一定就是『發達的時期』。

兒童期範圍的論究，有常識的和科學的兩種見解：中國人稱人在結婚以前的時